

Tillbaks På Ruta Ett. Обратнo на круги своя

“Tillbaks På Ruta Ett”

Фраз. оборот – “обратно на круги своя”

Tillbaks = **tillbaka** – назад, обратно

På – на

Ruta – клетка, квадрат

Ett – один (**ett** – неопр. артикль)

Vart tog du vägen?

Vart – где ; куда

tog – взял, прош. время от глаг. **ta** – брать

du – ты

vägen – дорога (**en väg** – неопределенный артикль + имя сущ.; **vägen** – артикль добавляется к концу слова, и получаем определенную форму)

Vart tog jag vägen själv?

Vart – где ; куда

tog – взял, прош. время от глаг. **ta** – брать

jag – я

vägen – дорога (**en väg** – неопределенный артикль + имя сущ.; **vägen** – артикль добавляется к концу слова, и получаем определенную форму)

själv – сам

Vi lovat ju att alltid älska

Vi – мы

lovat – обещали, прош. время от глаг. **lova** – обещать

ju – ведь, же

att älska – любить (неопред. форма глагола)

alltid – всегда, постоянно

När vände vinden?

När – когда

vände – повернул(-ся), прош. время от глаг. **vända** – поворачивать(-ся)

vinden – ветер

När föddes tomma ord?

När – когда

föddes – родились, *прош. время от глаг. föds – рождаться*

tomma – пустые (*мн. ч.*) от **tom** (*ед. ч.*)

ord – слова;

När hade vi förlorat allting

När – когда

vi – мы

hade förlorat – потеряли, *прош. время от глаг. förlora – терять, проигрывать*

Utan ett ord utan en längtan

Utan – без

ett ord – слово

en längtan – сильное желание, тоска

Tror jag att

Tror – думаю, *наст. вр. от глаг. tor – верить, думать*

jag – я

Refräng:

Refräng – припев

Vi kunde inte se kunde inte ta oss tillbaks till ruta ett

vi – мы

Kunde inte – не могли, *прош. время от глаг. kunna + отриц. част. не*

Kunde inte ta oss tillbaks till ruta ett – не удалось возвратиться на круги своя

Tiderna förändras

Tiderna – времена = **en tid** (*время*) + артикль **er** + окон. *мн. числа na*)

förändras – меняются, изменяются, *наст. вр. от глаг. förändra – изменять*

Står man plötsligt här

Står – стоит, *наст. вр. от глаг. stå – стоять*

Man – человек

plötsligt – вдруг, внезапно

här – тут, здесь

och letar efter nån som man kan hålla kär

och – и

letar efter – ищет кого-либо / что-либо, *наст. вр. от leta – искать*

nån – кто-то, кто-нибудь, кто-либо, некто, какой-то

som – который

kan – может, *наст. вр. от глаг. kunna – мочь*

hålla kär – продолжать любить

kär – любимый, дорогой

Tillbaks på ruta ett

Фраз. оборот – “обратно на круги своя”

Tillbaks = tillbaka – назад, обратно

På – на

Ruta – клетка, квадрат

Ett – один (*ett – неопр. артикль*)

Vi delade allting

Vi – мы

delade – делили, разделяли, *прош. время от глаг. dela – делить*

allting – все

Vi levde av varann

Vi – мы

levde – жили, *прош. время от глаг. leva – жить*

av varann – друг другом

Alla stora ord som band oss samman

Alla – каждый, все

stora – большие, здесь: громкие

band samman – связали (вместе), *прош. время от глаг. binda* – связывать, соединять

Men vad sa ditt hjärta?

Men – но, зато

vad – что, как, сколько

sa – сказал, *прош. время от глаг. säga* – говорить, сказать

ditt hjärta – твое сердце

Vad sa din inre röst?

vad – что, как, сколько

sa – сказал, *прош. время от глаг. säga* – говорить, сказать

din röst – твой голос

inre – внутренний

Va det fel att slå sig fri och vända?

Va(var) – был, *прош. время от глаг. vara* – быть

det – артикль (опред.); мест. это

fel – ошибка

slå sig fri – вырваться на свободу

vända – поворачивать, повернуть (*неопред. форма гл.*)

Utan ett ord utan en längtan

Utan – без

ett ord – слово

en längtan – сильное желание, тоска

Tror jag att

Tror – думаю, *наст. вр. от глаг. tor* – верить, думать

jag – я

Refräng:

Refräng – припев

Vi kunde inte se kunde inte ta oss tillbaks till ruta ett

vi – мы

kunde inte – не могли, прош. время глаг. *kunna* + отриц. част. *ne*

kunde inte ta oss tillbaks till ruta ett – не удалось возвратиться на круги своя

Tiderna förändras

Tiderna – времена = **en tid** (время) + артикль *er* + окон. мн. ч. **na**

förändras – меняются, изменяются, наст. вр. от глаг. **förändra** – изменять

Står man plötsligt här

Står – стоит, наст. вр. от глаг. **stå** – стоять

Man – человек

plötsligt – вдруг, внезапно

här – тут, здесь

och letar efter nån som man kan hålla kär

Och – и

Letar efter – ищет кого-либо / что-либо, наст. вр. от глаг. **leta** – искать

Nån – кто-то, кто-нибудь, кто-либо, некто, какой-то

Som – который

kan – может, от глаг. **kunna** – мочь

hålla kär – продолжать любить

kär – любимый, дорогой

Tillbaks på ruta ett

Фраз. оборот – “обратно на круги своя”

Tillbaks = tillbaka – назад, обратно

På – на

Ruta – клетка, квадрат

Ett – один (**ett** – неопр. артикль)

Utan ett ord utan en längtan

Utan – без

ett ord – слово

en längtan – сильное желание, тоска

Står ju här full av förväntan

Står – стоит, наст. вр. от глаг. **stå** – стоять

ju – ведь, же

här – тут, здесь

Full av – полный (чего-либо)

förväntan – ожидания

Vart tog du vägen

Vart – где, куда

tog – брал, прош. время от глаг. **ta** – брать

du – ты

vägen – дорога (**en väg** – неопределенный артикль + имя сущ.; **vägen** – артикль добавляется к концу слова, и получаем определенную форму)

Vart tog jag vägen själv

Vart – где, куда

tog – брал, прош. время от глаг. **ta** – брать

jag – я

själv – сам

vägen – дорога (**en väg** – неопределенный артикль + имя сущ.; **vägen** – артикль добавляется к концу слова, и получаем определенную форму)

Vi lova ju att alltid älska

Vi – мы

lova(t) – обещали, прош. время от глаг. **lova** – обещать

ju – ведь, же

att älska – любить (неопред. форма глагола)

alltid – всегда, постоянно

Utan ett ord utan en längtan

Utan – без

ett ord – слово

en längtan – сильное желание, тоска

Refräng:**Refräng** – припев

Vi kunde inte se kunde inte ta oss tillbaks till ruta ett

Vi – мы**Kunde inte** – не могли, прош. время глаг. *kunna* + отриц. част. *ne***Kunde inte ta oss tillbaks till ruta ett** – не удалось возвратиться на круги своя

Tiderna förändras

Tiderna – времена = **en tid** (время) + артикль **er** + окон. множ. число **na****förändras** – меняются, изменяются, наст. вр. от глаг. **förändra** – изменять

Står man plötsligt här

Står – стоит, наст. вр. от гл. **stå** – стоять**Man** – человек**plötsligt** – вдруг, внезапно**här** – тут, здесь

och letar efter nån som man kan hålla kär

och – и**Letar efter** – ищет кого-либо / что-либо, наст. вр. от глаг. **leta** – искать**Nån** – кто-то, кто-нибудь, кто-либо, некто, какой-то**Som** – который**kan** – может, от глаг. **kunna** – мочь**hålla kär** – продолжать любить**kär** – любимый, дорогой

Ruta ett,

Tillbaks på ruta ett

Фраз. оборот – “обратно на круги своя”**Ruta** – клетка, квадрат**Ett** – один (**ett** – неопр. артикль)**Tillbaks = tillbaka** – назад, обратно**På** – на